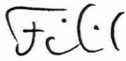
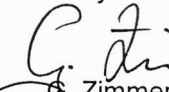


Prüfbericht - Nr.: 21108246_001 <i>Test Report No.:</i>		Seite 1 von 23 <i>Page 1 of 23</i>
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Hygema KG Im Weichlingsgarten 10 67126 Hochdorf-Assenheim	
Gegenstand der Prüfung: <i>Test item:</i>	Hand Desinfiziergerät [Touchless Hand disinfection unit]	
Bezeichnung: <i>Identification:</i>	Steripower	Serien-Nr.: - <i>Serial No.:</i>
Wareneingangs-Nr.: <i>Receipt No.:</i>	-	Eingangsdatum: 07.07.2003 <i>Date of receipt:</i>
Prüfört: <i>Testing location:</i>	TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln	
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	EN 61000-6-3:2001 EN 55022:1998 + Corr:2001 + A1:2000 Kl. B EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995+A1 :2001 EN 61000-6-1:2001 EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001 EN 61000-4-3:1996 + A1:1998 + A2:2001	
Prüfergebnis: <i>Test Result:</i>	Das vorstehend beschriebene Gerät wurde geprüft, es entspricht den oben genannten Prüfgrundlagen. <i>The a.m. test item passed.</i>	
Prüflaboratorium/ Testing Laboratory: zusammengestellt/ compiled by:		
 2003-08-18 K. W. Friedrich		kontrolliert/ checked by:  2003-08-18 G. Zimmermann
<u>Datum</u> <i>Date</i>	<u>Name</u> <i>Name</i>	<u>Unterschrift</u> <i>Signature</i>
<u>Datum</u> <i>Date</i>	<u>Name</u> <i>Name</i>	<u>Unterschrift</u> <i>Signature</i>
Sonstiges/ Other Aspects:		
Anhang [Annex]		Seiten [pages]
Messdiagramme [Measurement diagrams]		6
Fotodokumentation [Photo documentation]		5
Abkürzungen: ok / P = entspricht Prüfgrundlage fail / F = entspricht nicht Prüfgrundlage n.a. / N = nicht anwendbar		
Abbreviations: ok / P = passed fail / F = failed n.a. / N = not applicable		
Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.</i>		

Verwendete Messgeräte [test equipment]

Störaussendung [emission]

Test / Gerät	Type	Hersteller	Ser. / Inv. – Nr.	n. Kal.
--------------	------	------------	-------------------	---------

Funktstörspannung [conducted voltages]

Messempfänger 9kHz-30MHz	FMLK 1518 D	Schwarzbeck	14200382	11.03
Netznachbildung [AMN]	NSLK 8126 rcps	Schwarzbeck	14200421	11.03

Elektrische Funkstörfeldstärke [radiated disturbance]

EMI Test Receiver	ESMI	Rohde & Schwarz	14200550	03.04
Antenne 26-2000MHz	3142B	EMCO	14201363	12.04
Absorberkabine [shielded room]		ETS		

Netz-Oberschwingungsanalyse und Spannungsschwankungen

[harmonic currents, voltage fluctuations and flicker]

Testsystem	PHE4500/ARS16/3	Spitzenb. + Spies	14200698	07.05
------------	-----------------	-------------------	----------	-------

Störfestigkeit [immunity]

Test / Gerät	Type	Hersteller	Ser. / Inv. – Nr.	n. Kal.
--------------	------	------------	-------------------	---------

HF-Felder [radiated HF fields]

HF-Generator	2030	Marconi	14200565	01.04
Verstärker [amplifier]	BTA 0122-1000	Bonn	94150404	---
Verstärker [amplifier]	BLWA 0150-200	Bonn	94150405	---
Verstärker [amplifier]	BLWA 4010-100	Bonn	94150406	---
Antenne Bicon. 30-200MHz	3109	Emco	94150408	---
Antenne 0,2-1GHz	3106	Emco	94150409	---
Leistungsmesser	NAP	Rohde & Schwarz	14200556	10.04
Leistungsmesser	NAP	Rohde & Schwarz	14200557	09.04
Leistungsmesser	NAP	Rohde & Schwarz	14200558	11.04
Leistungsmeßkopf	NAP-Z6	Rohde & Schwarz	14200559	01.04
Leistungsmeßkopf	NAP-Z6	Rohde & Schwarz	14200554	11.03
Feldstärke-Sensor [field sensor]	FP 2000	Amplifier Res.	14200608	04.04
Feldmonitor [field monitor]	FM 1000	Amplifier Res.	14200365	04.04

Absorberkabine [shielded room]

Siemens

ESD [electrostatic discharges]

ESD Simulator System	NSG 435	Schaffner	14200514	10.03
----------------------	---------	-----------	----------	-------